

CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

231 CHURCH STREET, POUGHKEEPSIE, NEW YORK 12601 PARISH OFFICE: 845.452.8250 (PH), 845.452.8266 (F) RELIGIOUS EDUCATION OFFICE: 845.471.4747 (PH)



Almighty ever-living God,
lead us
to a share
in the joys of heaven,
so that
the humble flock may reach
where the brave Shepherd
has gone before.

Who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Amen.

The Opening Collect,
The Fourth Sunday of Easter

The Fourth Sunday of Easter
April 22, A.D. 2018

REV. RONALD PEREZ, *Pastor*
MOST REV. PETER BYRNE, *Auxiliary Bishop of New York, Episcopal Vicar of Dutchess County*
REV. CHARLES HESTON JOSEPH, *Parochial Vicar*
REV. MSGR. JOHN BRINN, *Pastor Emeritus*

WELCOME *Bienvenido* Witamy *Benvenuto* FÁILTE

PARISH OFFICE

Telephone: 845.452.8250 Facsimile: 845.452.8266 Email: D526@archny.org

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

Telephone: 845.471.4747 Email: stmarypkreligious@gmail.com

WELCOME TO OUR NEW PARISHIONERS! / ¡BIENVENIDOS A NUESTROS FELIGRESES NUEVOS!

Each family should register at the Parish Office. / Cada familia debe inscribirse en la Parroquia.

STAFF

MRS. SHARINA CHINAS, *Coordinator of Religious Education*
MRS. SUSAN DEGILIO, *Administrative Assistant*
MRS. GRACE HAACK, *Music Director*
MR. THOMAS PATTI, *Facilities Manager*

HOURS

Sunday: 9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Monday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Tuesday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
Wednesday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Thursday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
Friday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday: 2:00 p.m. – 6:00 p.m.

THE HOLY MASS / LA SANTA MISA**Vigil/Vigilia:**

4:30 p.m. (English/Inglés)

Sunday/Domingo:

7:30 a.m. (English/Inglés)

9:30 a.m. (English/Inglés)

12:00 p.m. (Spanish/Español)

Monday – Friday/Lunes – Viernes:

8:00 a.m., 5:30 p.m. (English/Inglés)

Tuesday & Thursday/Martes y Jueves:

7:30 p.m. (Spanish/Español)

Saturday/Sábado:

8:00 a.m. (English/Inglés)

BAPTISMS / BAUTISMOS

Every Third Sunday of the Month in English/
 Cada Tercer Domingo del Mes en Inglés:

2:00 p.m.

Every Third Saturday of the Month in Spanish/
 Cada Tercer Sábado del Mes en Español:

2:00 p.m.

Parents need to make an appointment with the parish office.

It is recommended that preparations for Baptism begin,
 while you are awaiting the birth of your baby.

Los padres deben hacer una cita en la Oficina Parroquial.

Se recomienda iniciar los trámites del Bautismo
 mientras espera el nacimiento de su bebé.

CONFIRMATIONS / CONFIRMACIONES

Youth must be enrolled in our Religious Education program
 in order to be confirmed in 8th Grade.

Adults must be enrolled in our Rite of Christian Initiation of Adults
 process (English or Spanish) in order to be confirmed at Easter.

Los jóvenes deben estar inscritos en nuestro programa
 de Educación Religiosa
 para ser confirmados en el 8vo Grado.

Los adultos deben estar inscritos en nuestro proceso
 de Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (inglés o español)
 para ser confirmados en la Pascua.

CONFESSIONS / CONFESIONES**Thursday/Jueves:**

8:00 – 8:45 p.m.

Saturday/Sábado:

3:30 – 4:15 p.m.

Monday – Friday/Lunes – Viernes:

By Appointment / Por Cita

MARRIAGES / MATRIMONIOS

Couples need to consult one of the parish priests
 at least 6 months before wedding date.

La pareja debe hacer una cita con el sacerdote
 con seis meses o más de anticipación de la fecha propuesta.

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN

Available by appointment to the seriously infirmed and the aged.

Disponible por cita a los seriamente infirmed y los ancianos.

DEVOTIONS / DEVOCIONES**First Friday Adoration of the Blessed Sacrament/
 Primera Adoración del Viernes del Santísimo Sacramento**

8:30 a.m. – 5:00 p.m., 8:00 p.m. – 9:00 p.m.

Miraculous Medal Novena/Novena Medalla Milagrosa

Mondays after Holy Mass/Lunes después de la Santa Misa

Rosary/Rosario

Weekdays at 7:30 a.m. and 5:00 p.m./

Días de semana a las 7:30 a.m. y 5:00 p.m.

Saturdays at 8:30 a.m./

Sábados a las 8:30 a.m.

Chaplet of Divine Mercy/Coronilla de la Divina Misericordia

Fridays at 6:00 p.m./Viernes a las 6:00 p.m.

15TH BIRTHDAY / QUINCEAÑERAS

The birthday celebrant must make an appointment with the priest
 six months or more in advance of the proposed date.

El celebrante del cumpleaños debe hacer una cita con el sacerdote
 seis meses o más antes de la fecha propuesta.



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SATURDAY, APRIL 21

8:00 Roberto Morelli (L)
4:30 In Honor of Holy Mary

SUNDAY, APRIL 22

7:30 The People of the Parish
9:30 Richard Paul Barboza †
12:00 Isabel Cuevas Aquino †

MONDAY, APRIL 23

8:00 Thomas Lamb, Sr. †
5:30 Agnes Burnes †

TUESDAY, APRIL 24

8:00 Mary Dueseño †
5:30 All Souls in Purgatory †
7:30

WEDNESDAY, APRIL 25

8:00 Joseph and Regina Andrews †
5:30 Leobardo Jaimez †

THURSDAY, APRIL 26

8:00
5:30 Sharon Marie Kallop †
7:30

FRIDAY, APRIL 27

8:00 Maria Altigracia-Castro †
5:30 Agnes Burnes †

SATURDAY, APRIL 28

8:00 Christina Mulligan
4:30 Intentions of the Mastroti Family †

SUNDAY, APRIL 29

7:30 The People of the Parish
9:30 Virginia Cervone †
12:00 Jacob Rodriguez (L)

LIFE IN OUR PARISH

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES

Grades 1-6 Sundays at 10:30 a.m., St. Mary's School
Grades 7-8 Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

BAPTISM PREPARATION CLASSES

English 1st Monday of the Month at 7:30 p.m.
St. Mary's School
Spanish 1st and 3rd Sunday of the Month at 1:00 p.m.
St. Mary's Church

BIBLE STUDY

2nd and 4th Wednesdays at 7:00 p.m., Rectory Conference Room

CHARISMATIC PRAYER GROUP

Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's Parish Center
Fridays at 7:00 p.m., St. Mary's Church

FELIX VARELA INSTITUTE

Tuesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

KNIGHTS OF COLUMBUS – FLORENTINE COUNCIL

2nd Wednesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

LEGION OF MARY

Tuesdays at 3:00 p.m., Rectory Conference Room

MUSIC MINISTRY

English/Polish Choir Mondays at 6:30 p.m., St. Mary's Church
Spanish Choir Sundays at 11:00 a.m., St. Mary's Church
Tuesdays at 6:30 p.m., Rectory Basement
Youth Choir Tuesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

PARKING LOT FUNDRAISER

Pancake Socials 1st Sundays from 8:00 a.m. – 11:30 a.m.
St. Mary's Parish Center
Lunch Socials 1st Sundays from 11:30 a.m. – 2:00 p.m.
St. Mary's Parish Center
Saturday Suppers 3rd Saturdays from 5:30 p.m. – 8:00 p.m.
St. Mary's Parish Center

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

English (RCIA) Mondays at 7:30 p.m.,
Rectory Conference Room
Spanish (RICA) Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

1st and 3rd Thursdays at 6:00 p.m., Rectory Conference Room

YOUTH GROUP

Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School Gym

WEEKLY COLLECTION

“Give and gifts will be given to you; a good measure, packed together, shaken down, and overflowing, will be poured into your lap. For the measure with which you measure will in return be measured out to you.”
– Luke 6:38

Sunday Collection

April 15, 2018 (Regular)	TBD
April 16, 2017 (Easter Sunday)	\$12, 258.00

**THANK YOU, AND MAY GOD BLESS YOU
FOR YOUR GENEROUS SUPPORT OF OUR PARISH!**

Symbols of Easter / Símbolos de Pascua / Symbole Wielkanocne



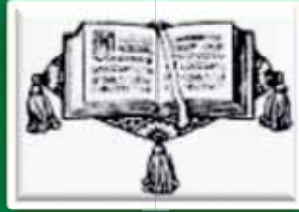
Bells: Did You Know?

Bells are another lovely symbol for the day as they are said to have gone to Rome on Maundy Thursday only to have started returning home at [the] Easter Vigil to ring joyfully (in France and Belgium, it is these bells, not the Easter bunny, that bring the Easter eggs).

Butterflies

Butterflies, too, are an apt symbol of the day's meaning. Beginning life as lowly humble caterpillars, they "entomb" themselves in cocoons only to emerge with jewel-colored wings and the ability to soar. What better symbol of the Resurrection -- except maybe for eggs, which had always been symbols of Spring and were items of wonderment to all -- an inanimate object out of which comes life. For Christians, they became the perfect symbol of the tomb Christ conquered, and Jews used (and used) them on their Passover, too, as the Haggadot specifically calls for it as a symbol of rebirth (this is a rabbinical command, not a Scriptural one).





TODAY'S READINGS

First Reading: Acts 4:8-12

Peter explains to the elders that his healing of a cripple was done in the name of Jesus Christ. He reminds the elders that they crucified Jesus, but God rose him up so that all people could be saved in his name.

Second Reading: I John 3:1-2

John expresses amazement at the fact that God allowed us to be called his children. Although we are unsure exactly what we will be after this life, we do know that we will see God as he is and be like him.

Gospel: John 10:11-18

Jesus speaks of a shepherd working only for pay, with no real concern for the sheep being well cared for. But Jesus is our shepherd and would lay down his own life for all those in his flock. God loves him for his willingness to sacrifice himself for the sake of all God's children.

HIS WORD TODAY by Rev. William Reilly

“Peter filled with the Holy Spirit said: ‘Leaders of the people and elders: If we are being examined today about a good deed done to a cripple, namely, by what means he was saved, then all of you and all the people of Israel should know that it was done in the name of Jesus Christ the Nazarean whom you crucified, whom God raised from the dead; in His name this man stands today before you healed... There is no salvation through anyone else.’”

When people inquire where they should begin reading the bible, I suggest a great place is in the Acts of the Apostles, and in particular the kerygmic sermons of Saint Peter and Saint Paul. They are clear and concise statements about Jesus, His passion and resurrection, and through the Spirit are the source of the enthusiasm as the two great preachers tell of their reason for preaching.

It was not much earlier that Peter denied and Paul persecuted those who were curious and seeking. That is what we are about as we reflect on His Word Today and every day – we are desirous of knowing and loving Jesus better, and as we do, we serve as His witness.

The great sermons, the announcement or proclamation give meaning to our lives as disciples and are the call to others to come to Jesus.

LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: Hechos 4:8-12

Pedro explica a los ancianos que curó a un lisiado en nombre de Jesucristo. Les recuerda a los ancianos que ellos crucificaron a Jesús, pero que Dios lo resucitó para que todos pudieran ser salvados en su nombre.

Segunda Lectura: 1 Juan 3:1-2

Juan expresa asombro por el hecho de que Dios nos permite llamarnos sus hijos. A pesar de que no estamos exactamente seguros de qué seremos después de esta vida, sabemos que veremos a Dios y que seremos como El.

Evangelio: San Juan 10:11-18

Jesús habla de un pastor trabajando sólo por la paga, sin preocuparse sinceramente en cuidar bien de las ovejas. Pero Jesús es nuestro pastor y daría su vida por cualquier oveja de su rebaño. Dios ama a Jesús por haber permitido sacrificarse por el bien de los hijos de Dios.

SU PALABRA HOY por el Rev. William Reilly

“Pedro, lleno del Espíritu Santo, dijo: ‘Jefes del pueblo y ancianos, ya que hoy se nos pide cuenta del bien que hicimos a un enfermo y de cómo fue curado, sepan ustedes y todo el pueblo de Israel: este hombre está aquí sano delante de ustedes por el nombre de nuestro Señor Jesucristo de Nazaret, al que ustedes crucificaron y Dios resucitó de entre los muertos... Porque no existe bajo el cielo otro Nombre dado a los hombres, por el cual podamos alcanzar la salvación.’”

Cuando la gente pregunta en qué parte deberían empezar a leer la biblia, les sugiero un pasaje excelente en los Hechos de los Apóstoles, y en particular los carismáticos sermones de San Pedro y San Pablo. Hablan de Jesús clara y consisamente, de su pasión y resurrección, y a través del Espíritu son la fuente de entusiasmo por la cual los dos grandes predicadores se dedicaban a evangelizar.

No hacía mucho que Pedro lo había negado y que Pablo perseguía a los seguidores. De eso se trata cuando reflexionamos en Su Palabra Hoy y todos los días: estamos deseosos de conocimiento y de amar mejor a Jesús, y al hacerlo, servimos como Sus testigos.

Los grandes sermones, los anuncios o proclamaciones dan sentido a nuestras vidas como discípulos y son un llamado a otros para acercarse a Jesús.

PRAY FOR THE INFIRMED / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Watch, O Lord, with those who wake, or watch, or weep tonight, and give your angels charge over those who sleep. Tend your sick ones, O Lord Christ. Rest your weary ones. Bless your dying ones. Soothe your suffering ones. Pity your afflicted ones. Shield your joyous ones. And for all your love's sake. Amen. - Saint Augustine



Rev. Thomas D'Angelo, Miguel De La Llana, Elijah Espina, Anthony Imperatrice, Tracy Kirkpatrick, Thomas Kirkpatrick, Nell Mallen, Gerard Mulcahy, Jolanta Niec, Angela Patti, Donna Patti, Gloria Patti, Jose Quezada, Rev. Phil Tran, Oscar Valencia, Paul E. Williams, Gertrude Wtulich, Suzette Bulay, V.A., J.H. William Bair, Robert Bradford, Richard Manzoello, Marie Mastroti, Shirley Tiongco, Robert Bornholdt, Gary Christopher, Helen Clawson, Irene Hutnik, Joseph Locantore, Joseph Montague, Jovita Oyola, Ray Riley, Rosalie Schembari, Roy Schweitzer, Joseph Trapanese, Theresa Albano, Victor Davila, Victor Escobar, Barbara Fritz, Amy Gutierrez, Michael Gartland, Danielle LaReau, Connie Orlando, Ruth Ronsini, Donald Yereance, Michael Doherty, Geraldine Cullen, Barbara Dubraski, Madeline Masciola, Michael McVeigh, Claire Mellia, Patricia Patora, Terrence Scott, Michael Vair, Erna Vecchione, Bernadette Wills, C. M. and T. M.

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY
St. Mary-St. Joseph Conference

We assist people of all faiths and backgrounds, as we try to alleviate suffering from poverty, loneliness, hunger and financial desperation. If you need assistance or know of someone who needs assistance, please, call the Society at (845) 891-5374. Leave a confidential message, including a number where you can be reached. Your call will be returned as soon as possible.

SOCIEDAD DE ST. VINCENT DE PAUL
St. Mary-St. Joseph Conference

A ayudamos a personas de todas las creencias y procedencias, mientras tratamos de aliviar el sufrimiento de la pobreza, la soledad, el hambre y la desesperación financiera. Si necesita ayuda o conoce a alguien que necesita ayuda, llame a la Sociedad al (845) 891-5374. Deje un mensaje confidencial, incluyendo un número donde lo puedan localizar. Responderemos su llamada lo antes posible.

Easter Food Blessing

P: Adjutorium nostrum in nomine Domini

R: Qui fecit caelum et terra.

P: Dominus vobiscum.

R: Et cum spiritu tuo.

Subveniat, quaesumus Domine, tuae benedictionis + gratia, huic Ovorum creaturae: ut cibus salubris fiat fidelibus tuis, in tuarum gratiarum actione sumentibus, ob resurrectionem Domini nostri Jesu Christi, qui tecum vivit et regnat in saecula saeculorum. Amen.

P. Our help is in the Name of the Lord

R. Who made Heaven and earth

P. The Lord be with you.

R. And with thy spirit.

May the grace of Thy blessing, we beseech Thee, O Lord, + come upon these eggs, that they may become a wholesome food for Thy faithful, who gratefully receive them in honor of the Resurrection of our Lord Jesus Christ, who liveth and reigneth unto endless ages. Amen.

< KID'S > KORNER

Gospel Today
Fourth Sunday of Easter | John 10: 11-18

Jesus is the Good Shepherd who will give up His life for us, His flock.

©2015 Bon Venture Services, LLC

THE LOST SHEEP These sheep are lost, but when they hear the voice of Jesus, they find their way.

I HEAR THE GOOD NEWS



I believe

I HEAR THE GOSPEL



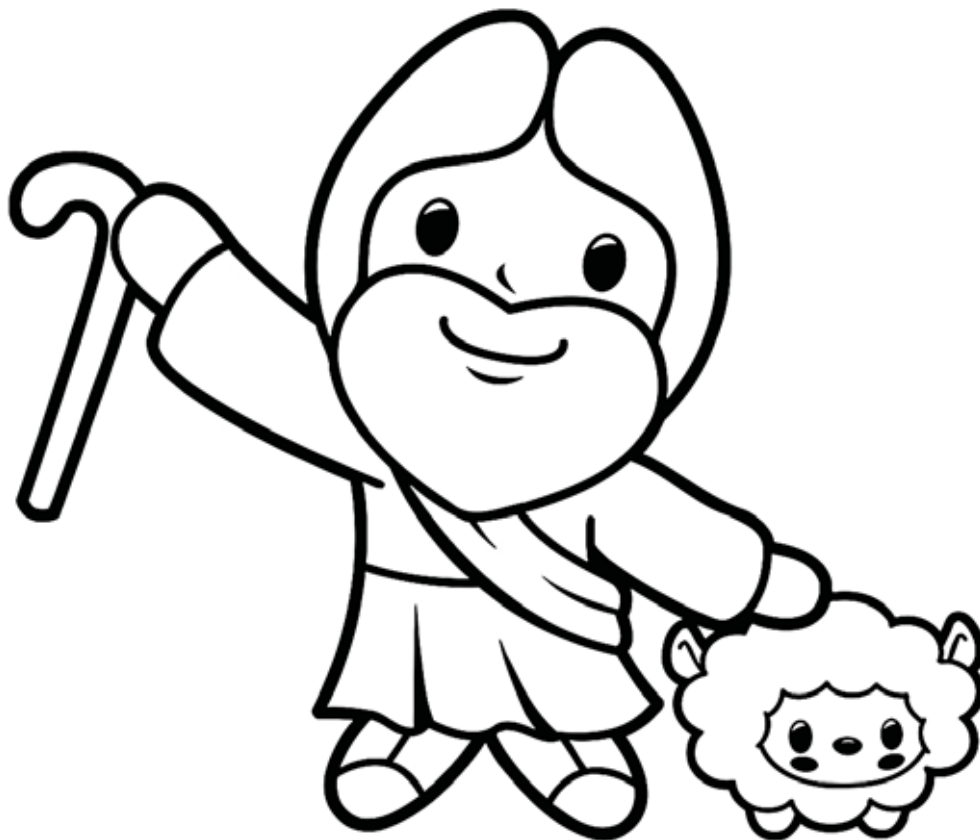
I believe

I HEAR THE WORD OF GOD



I believe

- color and cut the lost sheep and add them to the flock of believers below -



McHoul
FUNERAL HOME, INC.
~ Since 1966 ~

Hablamos Español
Four Generations
of Our Family
Dedicated To
Serving Your Family

845-221-2000
www.mchoulfuneralhome.com

Joseph J. Darrow, Sr.
Funeral Home, Inc.
& Monuments

~ Family Owned And Operated Since 1928 ~

845-452-1840

39 SOUTH HAMILTON STREET · POUGHKEEPSIE, N.Y.
darrowfuneralhome.org

55 DINER

Mexican & American Food
~ Open 7am to 10pm Every Day ~

845-204-9292 Catering Available

~ SERVING DUTCHESS COUNTY SINCE 2016 ~

RODRIGUEZ HOME IMPROVEMENT

GENERAL CONSTRUCTION · DRYWALL
PAINTING · HOUSE REPAIRS · POWERWASHING

Jose Rodriguez, Owner/Parishioner
(203) 942-1402

\$299
HOUSE POWERWASH
(2000 Sq. Ft. Max)

McNIFF
Real Estate, LTD.
Edwin J. McNiff, Jr.
Parishioner
473-4240

JOHN N. LUCAS
Est. 1910
And Son

BONDED LOCKSMITH
Keys Made · Locks Changed · Sales
Commercial & Home Locks Sales & Service
113 N. CLINTON STREET · 471-2150

Support Our ADVERTISERS
They Support Our Parish

YOUR AD HERE!
Text BVAD to 71441
for more information!

BOV Venture

Complete Auto Repair Since 2003

William Auto

Sales and Service
845-473-2554
39 Thompson Street · Poughkeepsie

MID-HUDSON CIVIC CENTER

Open Year Round!

McCann Ice Arena at the Mid-Hudson Civic Center
14 Civic Center Plaza · Poughkeepsie
845-454-5800 · MidHudsonCivicCenter.org

Ice Time Sports Complex
21 Lakeside Road · Newburgh
845-567-0005 · IceTimeSports.org

BOV Venture

GOD BLESS AMERICA

Timothy P. Doyle
Funeral Director

Timothy P. Doyle
Funeral Home Inc.

371 Hooker Avenue, Poughkeepsie, New York 12603
PHONE: (845) 452-0460 FAX: (845) 452-8601

CatholicMatch
New York

CatholicMatch.com/NYSingles

CGR CORBALLY, GARTLAND AND RAPPLEYEA, LLP

Attorneys at Law
www.cgrlaw.com
845.454.1110

30 Front Street · Millbrook NY 12545
35 Market Street · Poughkeepsie NY 12601

WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS,
YOU HELP AMERICA.

CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG

American Red Cross

Wm. G. Miller & Son
Funeral Home, Inc.

Vincent J. Miller, Funeral Director

Pre-Need, Traditional & Cremation Services · At Home Counseling
Not Affiliated With Any Other Area Funeral Homes · 3rd Generation Family Owned & Operated
www.WGMillerFuneralHome.com

371 Hooker Avenue · Poughkeepsie · 485-0241

Are the people sitting in the pew behind you aware of your business?

Call me after Mass and I will let you know about Church Bulletin advertising.
John Schlick
845-490-0096

Are you looking for a good ROI on advertising?

PARMELE, AUCHMOODY & SCHOONMAKER FUNERAL HOME

MICHAEL J. SONTHEIMER · Lic. Mgr.
110 Fulton Ave., Poughkeepsie

(845) 452-0790 · (845) 452-1680
www.hudsonvalleyfuneralhomes.com

INSURANCE / SEGUROS

KARLA JERRY, CPCU MBA
845-485-6300 · Kjerry@ralphvellisinc.com

NEGOCIOS · CONTRATISTAS · PROPIEDAD · AUTOMÓVIL
BUSINESS · CONTRACTORS · AUTO · HOMEOWNERS

RALPH V ELLIS INSURANCE · POUGHKEEPSIE, NY
WWW.WASMITHANDSON.COM

Hablo Español